

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ О ВАКЦИНЕ

Вакцина против кори, паротита, краснухи и ветряной оспы (MMRV).

Что Вам необходимо знать

Many Vaccine Information Statements are available in Russian and other languages. See www.immunize.org/vis

Многие информационные бюллетени о вакцинах доступны на русском и других языках. Посетите веб-сайт www.immunize.org/vis

1 Зачем нужна вакцина?

Корь, паротит, краснуха и ветряная оспа — это вирусные заболевания, которые могут привести к серьезным последствиям. До изобретения вакцин эти заболевания были широко распространены в Соединенных Штатах Америки, особенно у детей. Они все еще распространены во многих странах.

Корь

- Вирус кори вызывает симптомы, которые могут включать в себя повышенную температуру, кашель, насморк, красные, слезящиеся глаза, что часто сопровождается сыпью по всему телу.
- Корь может привести к возникновению ушных инфекций, диареи и инфекции легких (пневмония). В редких случаях корь может вызвать поражение головного мозга или смерти.

Паротит

- Вирус паротита вызывает повышение температуры, головную боль, боль в мышцах, утомляемость, потерю аппетита, отек и болезненность (при прикосновении) слюнных желез под ушами с одной или обеих сторон.
- Паротит может привести к глухоте, отеку оболочек головного и/или спинного мозга (энцефалит или менингит), болезненной отечности яичек или яичников и, в редких случаях, смерти.

Краснуха (также известная как **германская корь**)

- Вирус краснухи вызывает повышенную температуру, боль в горле, сыпь, головную боль и раздражение глаз.
- Краснуха может привести к развитию артрита у половины заболевших женского пола подросткового или взрослого возраста.
- Если женщина заболевает краснухой во время беременности, у нее может случиться выкидыш или ее ребенок может родиться с тяжелыми врожденными пороками развития.

Ветряная оспа (также известная как **ветрянка**)

- Симптомами ветрянки являются зудящая сыпь, которая обычно сохраняется в течение примерно одной недели, вместе с повышенной температурой, утомляемостью, потерей аппетита и головной болью.
- Ветрянка может вызывать кожные инфекции, инфекцию легких (пневмония), воспаление кровеносных сосудов, отек оболочек головного и/или спинного мозга (энцефалит или менингит) и инфекции крови, костей или суставов. В редких случаях ветряная оспа может привести к летальному исходу.

- У некоторых переболевших ветрянкой годы спустя возникает болезненная сыпь, называемая опоясывающим лишаем (также известен как опоясывающий герпес).

Эти заболевания могут легко передаваться от человека к человеку. Для заражения корью даже не требуется личный контакт. Корью можно заразиться, побывав в помещении, в котором находился человек с корью, если он покинул помещение не более 2 часов назад.

Вакцины и высокие степени охвата вакцинацией значительно снизили распространенность этих заболеваний в Соединенных Штатах Америки.

2 Вакцина MMRV

Вакцину MMRV можно вводить детям в возрасте от 12 месяцев до 12 лет. Обычно рекомендовано вводить две дозы.

- Первая доза: в возрасте от 12 до 15 месяцев.
- Вторая доза: в возрасте от 4 до 6 лет.

Может быть рекомендовано введение третьей дозы вакцины MMR в определенных обстоятельствах при вспышке паротита.

При введении вакцины MMRV одновременно с другими вакцинами известных рисков не существует.

Вместо вакцины MMRV некоторым детям в возрасте от 12 месяцев до 12 лет могут быть введены 2 разные вакцины: вакцина MMR (корь, паротит и краснуха) и вакцина против ветрянки (ветряной оспы). Вакцина MMRV не предназначена для введения лицам в возрасте 13 лет и старше. Существует два отдельных информационных бюллетеня о вакцине для вакцины MMR и вакцины против ветрянки. Ваш врач может предоставить Вам дополнительную информацию об этом.

3 Некоторым людям эта вакцина противопоказана

Сообщите лицу, которое вводит Вашему ребенку вакцину, если:

- **В истории болезни Вашего ребенка имеются какие-либо тяжелые (опасные для жизни) аллергические реакции.** Если у человека когда-либо наблюдалась угрожающая жизни аллергическая реакция на дозу вакцины MMRV или сильная аллергическая реакция на какой-либо компонент этой вакцины, ему не рекомендуется проходить вакцинацию.



Информацию о компонентах вакцины Вы можете получить у своего врача.

- У Вашего ребенка ослабленная иммунная система вследствие заболевания (например, рак или ВИЧ/СПИД) или лечения (например, облучение, иммунотерапия, стероидная терапия, химиотерапия).
- В истории болезни Вашего ребенка имеются эпилептические припадки или они имеются в истории болезни одного из родителей, брата или сестры.
- У Вашего ребенка один из родителей, брат или сестра имеет заболевания иммунной системы в истории болезни.
- В истории болезни Вашего ребенка имеется заболевание, при котором легко возникают гематомы и кровотечения.
- У Вашего ребенка подтверждена или предполагается беременность. Вакцину MMRV нельзя вводить во время беременности.
- Вашему ребенку назначен прием препаратов на основе салициловой кислоты (например, аспирин). Необходимо воздержаться от приема препаратов на основе салициловой кислоты в течение 6 недель после введения вакцины, содержащей вирус ветряной оспы.
- Вашему ребенку недавно выполнено переливание крови или ему вводились другие препараты крови. Вам могут рекомендовать отложить вакцинацию MMRV Вашего ребенка на период по меньшей мере в 3 месяца.
- Ваш ребенок болен туберкулезом.
- Ваш ребенок получал какие-либо другие вакцины за последние 4 недели. Слишком короткий интервал между введением живых вакцин может привести к снижению их эффективности.
- Ваш ребенок чувствует себя плохо. Если у Вашего ребенка легкое заболевание, например, у него обычная простуда, вероятно, ему можно сделать вакцинацию сегодня. Если у Вашего ребенка заболевание средней или тяжелой степени, возможно, следует подождать до его выздоровления. Ваш врач даст Вам совет по этому поводу.

4 Риски реакций на вакцину

При применении любого лекарственного препарата, включая введение вакцин, существует риск развития реакций. Обычно они слабые и проходят самостоятельно, но возможно и развитие тяжелых реакций.

Вакцинация MMRV значительно безопаснее, чем заболевание корью, паротитом, краснухой или ветрянкой. У большинства детей вакцина MMRV не вызывает никаких осложнений.

После вакцинации MMRV у ребенка могут возникать следующие нежелательные явления.

Незначительные нежелательные явления:

- боль в руке от инъекции;
- повышенная температура;
- покраснение или сыпь в месте инъекции;
- отечность желез на щеках или шее.

Эти явления обычно возникают в течение 2 недель после инъекции. После второй дозы они возникают реже.

Нежелательные явления средней тяжести:

- эпилептический припадок (подергивания или неподвижный взгляд), часто связанный с повышенной температурой;
- *Риск развития эпилептических припадков выше после введения вакцины MMRV, чем после отдельного введения вакцины MMR и вакцины против ветрянки, введенных в качестве первой дозы курса вакцинации. Ваш врач может проконсультировать Вас по поводу подходящих для Вашего ребенка вакцин.*
- временное снижение уровня тромбоцитов, что может вызвать необычные кровотечения или образование синяков;
- инфекция легких (пневмония) или оболочек головного или спинного мозга (энцефалит, менингит);
- сыпь по всему телу.

Если у Вашего ребенка появилась сыпь после вакцинации, это может быть связано с компонентом ветряной оспы вакцины. Ребенок с сыпью, возникшей после вакцинации MMRV, может передать вирус ветряной оспы невакцинированному человеку. Несмотря на то, что такие случаи чрезвычайно редки, детей с сыпью необходимо изолировать от людей с ослабленной иммунной системой и невакцинированных младенцев до тех пор, пока сыпь не пройдет. Проконсультируйтесь со своим врачом для получения дополнительной информации.

Тяжелые нежелательные явления очень редко регистрируются после вакцинации MMR, но также могут возникать после вакцинации MMRV. К ним относятся:

- глухота;
- длительные судороги, кома, ступор;
- поражение головного мозга.

Другие реакции, которые могут возникнуть после введения этой вакцины:

- После медицинских процедур, включая вакцинацию, может произойти непродолжительный обморок. Для предотвращения обморока или травм, связанных с падением, рекомендуется посидеть или полежать в течение 15 минут. Сообщите врачу, если Вы ощущаете головокружение, изменение зрения или звон в ушах.
- У некоторых людей возникает боль в плечах, которая может быть более сильной и продолжительной, чем обычная болезненность после инъекции. Это происходит очень редко.
- Любой лекарственный препарат может вызвать тяжелые аллергические реакции. Такие реакции на вакцину наблюдаются, по имеющимся оценкам, приблизительно в 1 случае на миллион доз вакцины; они случаются через несколько минут или через несколько часов после вакцинации.

Как и с любым другим лекарственным препаратом, существует небольшой риск серьезной травмы или смерти вследствие вакцины.

Безопасность вакцин всегда контролируется. Дополнительную информацию см. на веб-сайте www.cdc.gov/vaccinesafety/

5**Что делать при возникновении серьезной проблемы?****На что следует обращать внимание?**

- Обращайте внимание на любые симптомы, которые Вас беспокоят, например, признаки тяжелой аллергической реакции, очень высокую температуру или изменение поведения.

К признакам **тяжелой аллергической реакции** относятся сыпь, отек лица или горла, затрудненное дыхание, учащенное сердцебиение, головокружение и слабость. Эти явления могут начаться через несколько минут или через несколько часов после вакцинации.

Что необходимо предпринять?

- Если Вы подозреваете, что у Вас развилась **тяжелая аллергическая реакция** или иное неотложное состояние, позвоните по телефону 911 и обратитесь в ближайшую больницу. В остальных случаях Вы можете позвонить своему лечащему врачу.

В дальнейшем необходимо отправить отчет о реакции в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) (Систему регистрации нежелательных явлений после вакцинации). Ваш врач обязан составить и отправить отчет. Вы также можете подать отчет самостоятельно через веб-сайт VAERS www.vaers.hhs.gov или по телефону 1-800-822-7967.

Система VAERS не предоставляет медицинских консультаций.

6**Национальная программа компенсаций за ущерб здоровью, нанесенный в результате вакцинации**

The National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) — это федеральная программа, созданная для выплаты компенсаций лицам, здоровью которых был нанесен ущерб в результате вакцинации.

Если Вы считаете, что вакцина нанесла ущерб Вашему здоровью, ознакомьтесь с программой и порядком предъявления претензий, позвонив по номеру 1-800-338-2382 или посетив веб-сайт VICP www.hrsa.gov/vaccinecompensation. Время подачи заявления на компенсацию ограничено.

7**Как получить дополнительную информацию о вакцине?**

- Обратитесь к своему врачу. Он или она могут дать Вам вкладыш из упаковки вакцины или предложить другие источники информации.
- Позвоните в местный отдел здравоохранения или в отдел здравоохранения штата.
- Обратитесь в Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (Центры по контролю и профилактике заболеваний):
 - Позвоните по номеру 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) или
 - Посетите веб-сайт CDC www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement
MMRV Vaccine

2/12/2018

Russian

Office use only

